

SKRÓT POROZUMIENIA

zawartego w dniu 9 listopada 2006 roku
między PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĄ PRACY W POLSCE
a
INSPEKCJĄ PRACY W HOLANDII,
dotyczącego współpracy i wzajemnej wymiany informacji

Państwowa Inspekcja Pracy w Polsce i Inspekcja Pracy w Holandii, w dalszej części dokumentu nazywane Stronami, mając na uwadze potrzebę zapewnienia skutecznej ochrony zatrudnienia, warunków BHP pracowników delegowanych do pracy na terytorium obu krajów, będących Stronami tego porozumienia, a także w celu wyeliminowania zagrożeń powodujących wypadki przy pracy i choroby zawodowe, przyznając, że dobra współpraca między Stronami powinna opierać się na stałej wymianie informacji i opinii, postanowiły zawrzeć niniejsze porozumienie.

Artykuł 1

1. Zakres wymiany informacji obejmuje zagraniczne delegowanie pracowników, według postanowień dyrektywy 96/71 AA/E Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996, dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług.

Artykuł 2

1. Strony zobowiązują się do wymiany informacji o pracownikach delegowanych do pracy na terytorium obu krajów, będących Stronami tego porozumienia, w zakresie:

- a) warunków zatrudnienia,
- b) nieprawidłowości dotyczących zatrudnienia, stwierdzonych podczas kontroli,
- c) stwierdzonych naruszeń praw pracowniczych.

2. Strony zobowiązują się do wymiany informacji dotyczących osobowości prawnej i typu działalności prowadzonej przez pracodawców wysyłających pracowników do pracy na terytorium obu krajów, będących Stronami tego porozumienia.

3. Strony będą wymieniać się informacjami i koordynować swoje postępowanie w razie wypadków przy pracy delegowanych pracowników.

Artykuł 3

1. Strony zobowiązują się do udzielania informacji zażądanych przez drugą Stronę w terminie nie dłuższym niż 4 tygodnie.

2. Jeśli nie można będzie dotrzymać terminu określonego w par. 1, Strona zobowiązana do udzielenia informacji poinformuje drugą Stronę o tym fakcie i poda przyczyny opóźnienia.

3. Jeśli Strona tego porozumienia nie będzie uprawniona do udzielenia informacji zażądanych przez drugą Stronę, poda przyczyny takiego stanu rzeczy i skieruje Stronę wnioskującą do kompetentnych władz.

Artykuł 4

1. Przy wymianie informacji Strony mogą korzystać z formy opracowanej przez grupę krajowych ekspertów na potrzeby wdrażania dyrektywy 96/71 /WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług.

2. Informacje będą przesyłane na adresy podane przez Strony.

Artykuł 5

[...]

Artykuł 6

Wszelkie zmiany tego porozumienia powinny mieć formę pisemną.

Artykuł 7

1. Porozumienie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących kopiach w następujących językach: polskim, niderlandzkim i angielskim, przy zachowaniu ich jednolitego brzmienia. W razie sprzeczności, obowiązuje wersja angielska.

2. Porozumienie wchodzi w życie w dniu jego podpisania.

Porozumienie podpisali:

W imieniu Państwowej Inspekcji Pracy w Polsce:

Bożena Borys-Szopa

Główny Inspektor Pracy

W imieniu Inspekcji Pracy w Holandii:

Dr J.J.M. Uijlenbroek

Inspektor Generalny